



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Thursday, 11 May 2023 – No. 44

Nine forty a.m.

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Laporte on the following subject: *Inform'Elle*.
- The Member for Westmount–Saint-Louis on the following subject: *Underline National Police Week*.
- The Member for Huntingdon on the following subject: *The 50th anniversary of the Barrie Memorial Hospital Foundation*.
- The Member for Laurier-Dorion on the following subject: *Projet Spirale*.
- The Member for Fabre on the following subject: *International Women's Day*.
- The Member for Mille-Îles on the following subject: *Celebrating the 40th anniversary of the Club amical de l'âge d'or*.
- The Member for Saint-Jean on the following subject: *Congratulations to the first all-female group to graduate from the electricity program at Saint-Jean-sur-Richelieu's École professionnelle des métiers*.
- The Member for Argenteuil on the following subject: *The inspiring journey of entrepreneur Ms. Patricia Dubé*.
- The Member for Iberville on the following subject: *Tribute to Ms. Andréanne Lebrun*.
- The Member for Trois-Rivières on the following subject: *The Club Richelieu de Trois-Rivières*.
- The Member for Granby on the following subject: *A member of the École Joseph-Hermas-Leclerc's Incroyables team drafted into the NFL*.
- The Member for Rimouski on the following subject: *Ms. Laura Paradis of Rimouski celebrates 106 years*.

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

- PRESENTING**
- (a) **Papers**
 - (b) **Reports from committees**
 - (c) **Petitions**

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

Reports from the committees that considered the Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2024

Motion moved by the Leader of the Official Opposition under Standing Order 97:

THAT the National Assembly note that the Coalition avenir Québec government has repeatedly broken its promises;

THAT it acknowledge that the most recent example of this is the Government's backtracking on the Québec City-Lévis highway tunnel.

Amendment motion moved by the Member for Taschereau:

By adding the following paragraph after the second paragraph:

“THAT, lastly, it denounce the CAQ government's lack of transparency, in having refused to disclose the study for a third link involving various scenarios, including one that reserved it exclusively for public transit, to Quebecers before the October 2022 election campaign.”

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2
ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 15*
An Act to make the health and social services system more effective
Introduced by the Minister of Health on **29 March 2023**

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (2) Bill 20*
An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions
Introduced by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate
Change, Wildlife and Parks on **6 April 2023**

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (3) Bill 23
An Act to amend mainly the Education Act and to enact the Act respecting
the Institut national d'excellence en éducation
Introduced by the Minister of Education on **4 May 2023**

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (4) Bill 25
An Act to fight illegal tourist accommodation
Introduced by the Minister of Tourism on **9 May 2023**

- (5) Bill 26
An Act to amend the Courts of Justice Act to, in particular, give effect to the agreement between the chief judge of the Court of Québec and the Minister of Justice
Introduced by the Minister of Justice on **9 May 2023**

Committee Stage

- (6) Bill 7*
An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions
Introduced by the Minister of Finance on 1 February 2023
Passed in principle on **15 February 2023**, and
Referred to the Committee on Public Finance

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (7) Bill 11
An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions
Introduced by the Minister for Health and for Seniors on 16 February 2023
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 30 March 2023
Passed in principle on **4 April 2023**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations

- (8) Bill 12
An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project
Introduced by the Minister of Justice on 23 February 2023
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 30 March 2023
Passed in principle on **30 March 2023**, and
Referred to the Committee on Institutions

- (9) Bill 14
An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons
Introduced by the Minister of Public Security on 15 March 2023
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 18 April 2023
Passed in principle on **19 April 2023**, and
Referred to the Committee on Institutions

- (10) Bill 16
An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions
Introduced by the Minister of Municipal Affairs on 21 March 2023
Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 20 April 2023
Passed in principle on **9 May 2023**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (11) Bill 19
An Act respecting the regulation of work by children
Introduced by the Minister of Labour on 28 March 2023
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 20 April 2023
Passed in principle on **9 May 2023**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy

Report Stage

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (12) Bill 190
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (13) Bill 191
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (14) Bill 192
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**

- (15) Bill 193
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**
- (16) Bill 194
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death
Introduced by the Member for Pontiac on **26 April 2023**
- (17) Bill 195
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (18) Bill 196
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**
- (19) Bill 197
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**
- (20) Bill 198
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**
- (21) Bill 199
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (22) Bill 390
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**

- (23) Bill 391
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**
- (24) Bill 392
An Act respecting the suspension of the issuing of new mining claims and ending the precedence of mining and gas rights over other land uses
Introduced by the Member for Verdun on **18 April 2023**
- (25) Bill 393
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Verdun on **6 April 2023**
- (26) Bill 396
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**
- (27) Bill 397
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services or secondary school instructional services in general or vocational education, including adult education services
Introduced by the Member for Mercier on **27 April 2023**
- (28) Bill 398
An Act to amend the Education Act to enshrine the right of handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities to receive educational services equivalent to those provided by the school
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **20 April 2023**

- (29) Bill 399
An Act to amend the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec to require the Caisse de dépôt et placement du Québec to make and to report on investments with sustainable social and environmental impacts
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **27 April 2023**
- (30) Bill 490
An Act to reinforce the qualified majority required for the appointment and removal of persons appointed by the National Assembly
Introduced by the Member for Nelligan on **18 April 2023**
- (31) Bill 492
An Act to combat waste
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **18 April 2023**
- (32) Bill 493
An Act to amend the Québec Immigration Act to take temporary residents into account for immigration planning purposes
Introduced by the Member for Nelligan on **10 May 2023**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

- (33) Bill 200
An Act respecting the cancellation of a servitude encumbering certain lots situated in Ville de Carignan
Introduced by the Member for Richelieu on **26 April 2023**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (34) Bill 201
An Act respecting Municipalité de Morin-Heights
Introduced by the Member for Argenteuil on **20 April 2023**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(35) Bill 202
An Act respecting Ville de Saint-Jérôme
Introduced by the Member for Saint-Jérôme on **26 April 2023**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(36) Bill 203
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic
Archiepiscopal corporation of Montreal
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **19 April 2023**,
and
Referred to the Committee on Institutions

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Orders in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on its administrative management and financial commitments, as well as on the Report on the application of the Public Administration Act.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 16**, An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions (Order of reference given on 9 May 2023).
- **Bill 200**, An Act respecting the cancellation of a servitude encumbering certain lots situated in Ville de Carignan (Order of reference given on 26 April 2023).
- **Bill 201**, An Act respecting Municipalité de Morin-Heights (Order of reference given on 20 April 2023).
- **Bill 202**, An Act respecting Ville de Saint-Jérôme (Order of reference given on 26 April 2023).

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Orders of initiative

- The revelations of violence during hazing in the junior hockey league and the potential situation in other sports.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 19**, An Act respecting the regulation of work by children (Order of reference given on 9 May 2023).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 7**, An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions (Order of reference given on 15 February 2023).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 12**, An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project (Order of reference given on 30 March 2023).
- **Bill 14**, An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons (Order of reference given on 19 April 2023).
- **Bill 203**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archbishopial corporation of Montreal (Order of reference given on 19 April 2023).

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 11**, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions (Order of reference given on 4 April 2023).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Orders of reference

Special consultations:

- **Bill 15**, An Act to make the health and social services system more effective (Order of reference given on 18 April 2023).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Orders of reference

Special consultations:

- **Bill 20**, An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions (Order of reference given on 20 April 2023).

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

- (29) Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) – **11 May 2023**
To the Minister for Health and for Seniors

According to a news article by journalists Thomas Gerbet and Daniel Boily published on 10 May 2023 and a document produced by the Québec government's Secrétariat aux aînés and made public on 3 May, Coalition avenir Québec (CAQ) ridings have more seniors' housing than the party's relative weight. The two documents also show that in many CAQ regions, there are more spaces available than there are seniors who need them. Furthermore, there are no plans to build seniors' housing in the Matane-Matapédia riding, which has one of the highest average ages in Québec with a median age of 52 years. Meanwhile, the Hull, Mirabel, Les Plaines and Jean-Talon ridings, which have a median age of 38 years, lower than the rest of Québec (43 years), will get seniors' housing.

My question is the following: why is there no seniors' housing in the Matane-Matapédia riding, and why are there no plans to build one despite its population's high average age?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

- (a) 10 May 2023
An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale – *Government House Leader and Minister of Justice*

Private Members' Public Bills

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

- (aa) Interpellation by the Member for Pontiac to the Minister Responsible for Regional Economic Development on the following subject: *Five years of CAQ failures: the cost of abandoning the regions.*